

**Solicitud de Exención Anual — 2013 Arts Tax**  
 Para Enero 1 - Diciembre 31, 2013 Fecha de vencimiento: Abril 15, 2014

Form **ARTX**  
**2013ESP**

Para residentes de Portland con ingresos en o por debajo del Nivel de Pobreza Federal. **Un hogar incluye todas las personas que estén incluidas en una sola declaración de impuestos Federales o Estatales.** Incluya con este formulario documentos de verificación (ej., Formulario Federal y Carta de beneficios de Asistencia Nutricional Suplementaria) e información para cualquier otro miembro de su hogar.

Domicilio de Portland en el 2013 (ej., 111 SW Columbia St., #600, 97201) — <b>No PO Boxes</b>			Código Postal
Teléfono del hogar		Numero Total de las personas en su hogar ( <i>Adultos y Niños incluidos en una sola declaración de Impuestos Federales/Estatales</i> )	
<b>1</b> Nombre (primer, segundo, apellido, sufijo)	# de Seguro Social (Ultimos 4#s)	Año de Nacimiento	Ingresos Anuales <b>\$</b>
<b>2</b> Nombre (primer, segundo, apellido, sufijo)	# de Seguro Social (Ultimos 4#s)	Año de Nacimiento	Ingresos Anuales <b>\$</b>
<b>3</b> Nombre (primer, segundo, apellido, sufijo)	# de Seguro Social (Ultimos 4#s)	Año de Nacimiento	Ingresos Anuales <b>\$</b>
<b>4</b> Nombre (primer, segundo, apellido, sufijo)	# de Seguro Social (Ultimos 4#s)	Año de Nacimiento	Ingresos Anuales <b>\$</b>

Para hogares con mas de (4) personas favor de agregar una hoja(s) adicional.

**Total de Ingresos Anuales**  
 (Suma de todos los ingresos de cada uno de los miembros del hogar) **\$** \_\_\_\_\_

Entiendo que la Solicitud para una Exención está sujeta a verificación y que **debo proveer documentos para lo declarado** (ej., Declaración de Impuestos Federales, carta de beneficios para Asistencia Nutricional Suplementaria del 2013 o SNAP, o Forma 4506-T para el 2013\*) para verificación de lo dicho arriba. Falta a proveer información necesaria para verificación de lo declarado resultara en de un rechazo su solicitud para ser exento.

Firma \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_ Correo Electronico \_\_\_\_\_ Teléfono (Si es diferente al de arriba) \_\_\_\_\_

**Envíe esta Forma a:** Revenue Bureau Arts Tax, PO Box 1278, Portland, OR 97207 | **Pagina Web:** [www.portlandoregon.gov/artstax](http://www.portlandoregon.gov/artstax) (o [www.artstax.net](http://www.artstax.net))

**Instrucciones: Actualizaciones importantes del 2013**

- Solo complete esta forma si anuales son de o menos que el Nivel de Pobreza Federal (ver Tabla ). Si los ingresos de su hogar están en o por debajo del Nivel de Pobreza Federal, complete la Forma Arts Tax Return (Form ARTS2013).
- Incluya a todos los miembros de su hogar (adultos y niños) en las líneas 1 a 4 en la parte de arriba. Agregue paginas adicionales si hay mas de cuatro miembros en el hogar (todos los residentes incluidos en una sola declaración de impuestos Federales o Estatales). Entregue formularios separados para personas que estén en diferente declaraciones de impuestos.
- Incluya los ingresos anuales del 2013 para cada miembro del hogar. Los ingresos incluye todo ingreso ganado o recibido de cualquier tipo, libres o no libres de impuestos bajo la ley Estatal o Federal. Ejemplos de ingresos incluye intereses recibidos de cuentas individuales o compartidas de ahorros u otro tipo de cuentas que paguen intereses, pagos de manutención de niños, pensión de cónyuge, ingresos por discapacidad, beneficios de desempleo, ventas de inversiones y propiedades (aunque haya ávido una perdida en la venta), dividendos, ingresos del seguro social (libres o no libres de impuestos), ganancias en bruto de un negocio y salario como empleado.
- Para que su solicitud sea aprobada deberá proporcionar documentos de verificación. Favor de proveer una copia de su declaración de impuestos Federales del 2013 Forma 1040 (pagina 1 y 2). Si no le es posible proveer esta forma (por ejemplo, si no le es requerido presentar un declaración de ingresos Forma 1040), puede entonces entregar una copia de la carta de beneficios SNAP (Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria) o TANF (Asistencia Temporal Para Familias Necesitadas). **Si no puede proveer cualquiera de estos, entonces tiene que completar Formulario 2013 federal Form 4506-T (historial de cuenta). Usted puede imprimir este formulario de nuestra pagina web [www.portlandoregon.gov/artstax](http://www.portlandoregon.gov/artstax) (o [www.artstax.net](http://www.artstax.net)).**

**Tabla de Pobreza Federal del 2013**

Personas en el Hogar	Ingresos del Hogar
1	\$11,490
2	\$15,510
3	\$19,530
4	\$23,550
5	\$27,570
6	\$31,590
7	\$35,610
8	\$39,630

Para hogares con mas de 8 miembros, agregue \$4,020 por cada persona.

